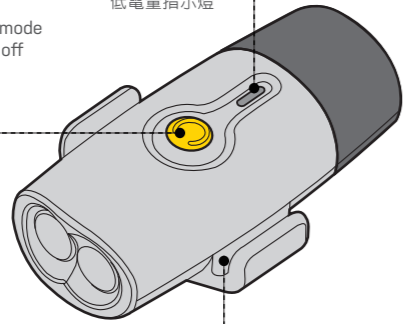




Low Battery / Charge indicator
 Niedrige Akkustand-Anzeige
 Indicateur de charge faible de batterie
 Indicador de encendido y batería baja
 Indicatore batteria bassa
 Wskaźnik poziomu baterii
 充電 / ローバッテリー
 インジケーター
 저전력 알림 파워 표시기
 低電量指示燈

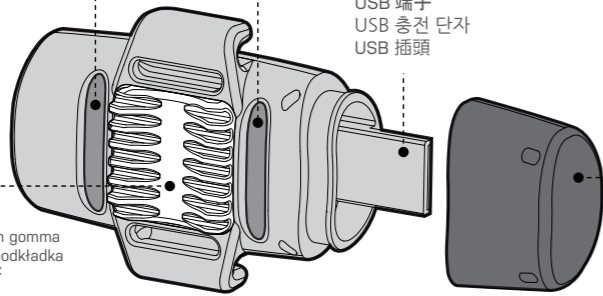
Power / Mode button
 An/Aus, Modus-Wählknopf
 Bouton On-Off, sélection du mode
 Botón seleccionar modo on/ off
 on-off tasto selezione
 電源オン / オフ、
 モード切り替え
 커짐-꺼짐, 모드 선택 버튼
 開 / 關切換鈕



Mounting Hook
 Befestigungshaken
 Crochet de montage
 Gancho para montaje
 Attacco gancio
 Hak montażowy
 取付フック
 마운팅 후크
 固定勾

Rubber Pad
 Gummipad
 coussinet en
 caoutchouc
 Protección
 de goma

Spessori in gomma
 Gumowa podkładka
 라버패드
 고무 패드
 橡膠墊片



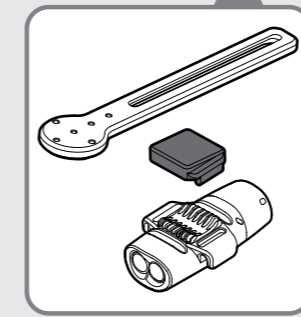
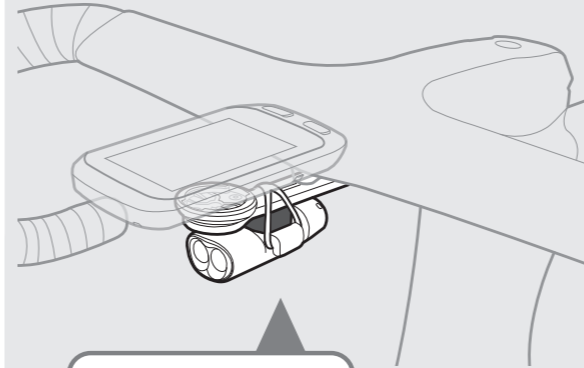
USB Insertion Tab
 USB-Ladeanschluss
 Prise USB
 Pestaña de inserción USB
 Attacco USB
 Wtyczka USB
 USB 端子
 USB 충전 단자
 USB 插頭

MODE MODUS / MODE / MODO /
 DURACIÓN / MODALITA' / TRYB / 機能 /
 작동 순서 / 模式

- **High** Alta 최대 밝기
 High Mocny 高
 Alto ハイ
- **Low** Bajo 로-
 Low Bassa 낮은
 Faible Staby 低
- ☀ **Blinking** Parpadeo 点滅
 Blinken Lampeggiante 약한 밝기
 Clignotant Migający 閃爍
- **Off**

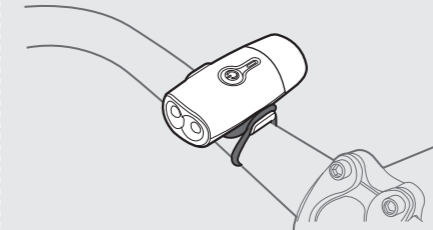
USB Insertion Tab Rubber Cover
 Gummicover für USB-Ladeanschluss
 Couvercle en caoutchouc de l'onglet d'insertion USB
 Pestaña de goma para la inserción USB
 Coperchietto in gomma per attacco USB
 Silikonowe paski
 Gumowa osłona złącza USB
 USB 충전 단자 보호 커버
 USB 保護蓋

**Mounting on UTF MULTI-MOUNT
 EXT. 150 or EXT. 120
 (Fits integrated cockpits)**



Mounting for Round Handlebars

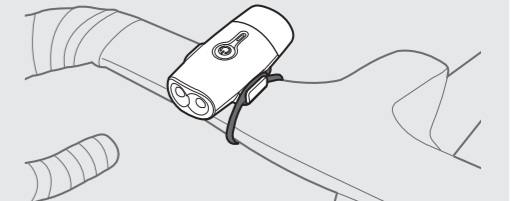
Halterung für runde Lenker
 Fixation pour guidon arrondi
 Montaje en manillares redondos
 Montaggio per manubrio rotondo
 Montaž na okragle kierownicy
 真円形状ハンドルバーへの取り付け
 일반 핸들바에 장착
 安裝於圓管車頭把



Mounting for Aero handlebar and integrated bar/stem combo

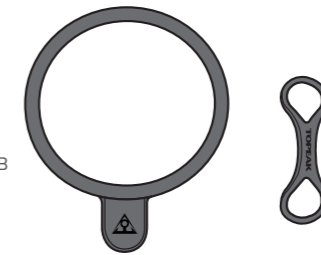
Halterung für Aero-Lenker und
 Vorbau-Lenker-Einheiten
 Fixation pour cintre Aero et
 guidon/potence intégré
 Para manillares Aero con
 potencia integrada
 Montaggio per manubrio Aero
 e combinazione manubrio /
 attacco manubrio integrato
 Montaž na kierownicy Aero i
 zintegrowanej

楕円などのエアロ形状ハ
 ンドルバー、ステム一体型
 ハンドルバーへの取り付け
 에어로 핸들바 및 일체형
 스템/핸들바에 장착
 安裝於空力及一體式
 車手把



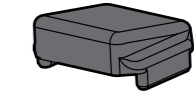
Silicone Straps

Silikonstraps
 Sangle en caoutchouc
 Correas de silicona
 Coperchietto in gomma per attacco USB
 Silikonowe paski
 シリコン ストラップ
 고무 스트랩
 矽膠束帶



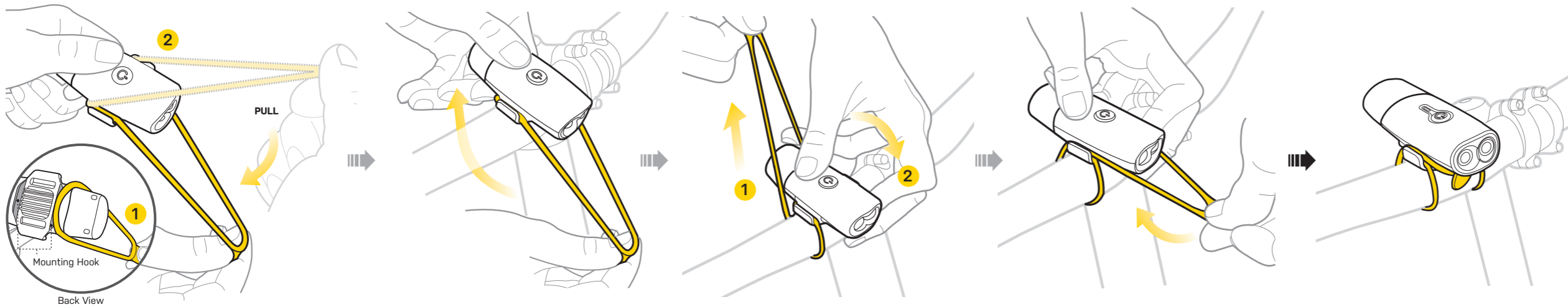
Adapter

Adapter
 Adaptateur
 Adaptador
 Adattatore
 Adapter
 アダプター
 어댑터
 墊片



MOUNTING ON HANDLEBAR

BEFESTIGUNG AM LENKER / MONTAGE SUR LE GUIDON / MONTAJE EN EL MANILLAR / ATTACCO AL MANUBRIO / MONTAŻ NA KIEROWNICY / ハンドルバーへの取付け / 핸들바에 장착하기 / 如何安裝於車手把



WARNING / WARNUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / UWAGA / 注意 / 경 고 / 注意

• Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater.
 • In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic.
 • For ultimate safety, the HeadLux 100 USB should be used in conjunction with a specific night riding light.

• Obwohl das Lampengehäuse wasserabweisend ist (gegen normale Wetterbedingungen wie Regen etc.), tauchen Sie es niemals unter Wasser.
 • Für höchstmögliche Sicherheit sollte die HeadLux 100 USB bei Dunkelheit immer in Verbindung mit einer geeigneten Lampe verwendet werden.
 • Der Abstrahlwinkel der HeadLux 100 USB ist sehr groß. Falls die Lampe auf öffentlichen Straßen genutzt werden soll, unbedingt sicherstellen, dass die Lampe korrekt ausgerichtet ist und niemand geblendet wird.

• Même si le corps de la lampe est étanche (conditions normales de pluie, etc.) il ne faut jamais intentionnellement l'immerger totalement.
 • Pour une sécurité optimale, HeadLux 100 USB devrait être utilisé avec un éclairage spécifique de nuit.
 • En plus de sa forte luminosité, le faisceau diffusé est large. Dans le cadre d'une utilisation sur routes publiques, il faut ajuster l'orientation de l'éclairage de manière à ne pas éblouir les autres usagers.

• Aunque el cuerpo de la luz es resistente al agua, no sumergir la luz intencionadamente.
 • Para incrementar la seguridad, el HeadLux 100 USB se deberá complementar con una luz específica para condiciones de poca visibilidad.
 • Debido a la alta luminosidad de la luz, si se utiliza en carreteras públicas, asegúrese de no deslumbrar a los usuarios que hagan uso de las vías públicas.

• Anche se il corpo della luce è resistente all'acqua (in normali condizioni di pioggia, ecc) non immergerlo mai in acqua.
 • Per un'ulteriore sicurezza il HeadLux 100 USB dev'essere usato come luce notturna.
 • Oltre alla lucentezza il fascio è molto ampio. Se utilizzate la luce su strade urbane, assicuratevi di regolare l'angolazione in modo da non accecare gli altri.

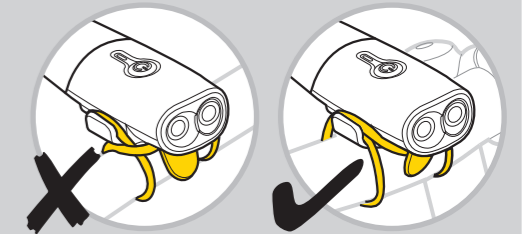
• Mimo że obudowa jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu, itp) nigdy celowo nie zanurzaj lampy pod wodą.
 • Dla bezpieczeństwa, HeadLux 100 USB powinien być stosowany w połączeniu z odpowiednią lampą do jazdy w nocy.
 • Aby zwiększyć jasność, wiązka światła jest bardzo szeroka. Jeśli musicz skorzystać z lampy na drogach publicznych, należy ustawić kąt w dół, tak aby nie oślepić nadjeżdżających pojazdów.

• 本体は、防滴構造（一般的な天候状態の雨等）ですが、防水構造ではありませんので、水没させないでください。
 • 光が広く拡散します。公道で使用するときは、対向車が眩しくないように、必ず光軸を低めに調節してください。
 • 夜間走行時の安全性を高めるため、ヘッドルクス100 USBと共に夜間走行専用ライトなど、より強力なライトを併用してください。

• 제품은 방수 기능이 있지만 (비와 같은 일반적인 기상 상황), 절대로 고의로 물에 담그지 마십시오.
 • 빛이 매우 밝고 넓게 퍼지므로 공공도로에서 사용하실때 맞은편 라이더에 눈에 직접 닿지 않도록 각도를 조절하시길 바랍니다.
 • 궁극적인 안전을 위해서는 추가 조명을 함께 사용하시길 바랍니다.

• 本產品為防潑水等級 (可在一般下雨天候使用)，請勿將產品置於水面下。
 • 為了騎車行駛的安全，本產品須與夜行燈一起使用。
 • 在人潮多的道路上使用時，請將燈的照明角度下調，才不會影響他人的視線。

WARNING / ACHTUNG / ATTENTION / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注意 / 경 고 / 警告



Ensure rubber strap is wrapped around light body mounting hook twice.

Sicherstellen, dass der Gummistrap pro Seite je zwei Mal über den Befestigungshaken führt.

Assurez-vous que le bracelet en caoutchouc est enroulé 2 fois autour du crochet de fixation du corps.

Asegúrese de que la correa de goma esté enrollada alrededor del gancho de montaje 2 veces.

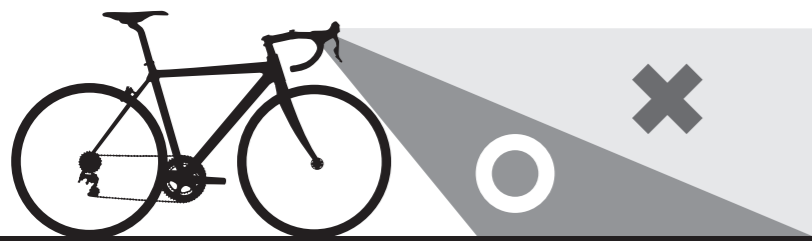
Assicurarsi che il cinturino in gomma sia avvolto due volte attorno al gancio di montaggio.

Upewnij się, że gumowy pasek jest owinięty dwukrotnie wokół lampy.

라버스트랩이 라이트 본체의取付フックの上を2回通っていることを確認してください。

고무스트랩이 두번 감겨서 라이트 마운트에 정확히 장착되었는지 확인하십시오.

確實將束帶固定於勾槽內。





TAILLUX 25 USB

PREPARE TO RIDE

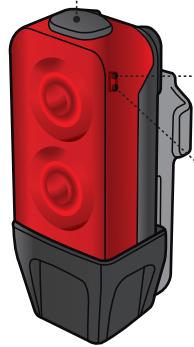
EN DE FR ES IT PL JP KR CH

On/off and Mode selection button
An-/Aus- und Modus-Taste
Bouton marche/arrêt
Botón On/Off y Selección de Modo
Corpo in alluminio tasto on/off e modalità selezione

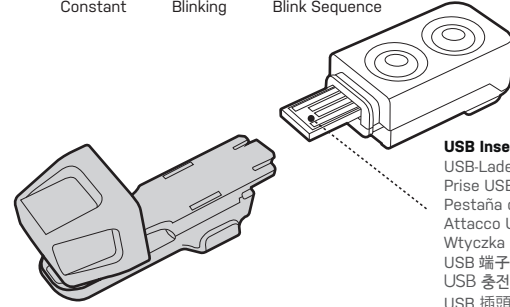
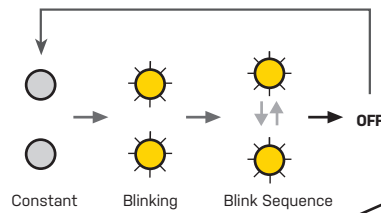
Przycisk włączania i wyboru trybu
電源オン / オフ、モード切り替えスイッチ
켜짐 / 꺼짐 선택 스위치 버튼
開/關切換鈕

Charge Indicator
Akku-Ladestandanzeige
indicateur de charge
Indicador de carga
Indicatore di carica
Wskaźnik ładowania
充電 インジケーター
충전 표시등
充電顯示

Low Battery Power Indicator
Niedrige
Akku-Ladestandanzeige
Indicateur de batterie faible
Indicador de batería baja
Indicatore di batteria scarica
Wskaźnik zużycia baterii
容量低下警告
インジケーター
배터리 전원 부족 표시등
弱電顯示



MODE / MODUS / MODE / MODO /
MODALITA' / TRYB / 機能 / 작동 순서



USB Insertion Tab
USB-Ladeanschluss
Prise USB
Pestaña de inserción USB
Attacco USB
Wtyczka USB
USB 端子
USB 충전 단자
USB 插頭

For Rear Bag / Backpack Light Strap
Für Satteltaschen / Rucksäcke
pour sacoche arrière /
pour bretelle de lampe de sacoche
Para bolsa trasera / Correa para la mochila
Per tracolla leggera per borsa posteriore / zaino
Do szlufki torebki lub plecaka
リアバッグ / バックパック 取付用マウント
안장가방 / 백팩 라이트 스트랩용
適用座墊袋或背包尾燈扣

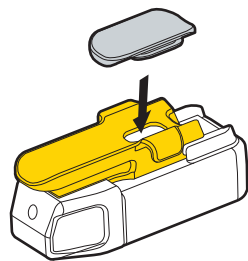
Silicone Straps

Silikonstraps
Sangle en caoutchouc
Correas de silicona
Coperchietto in gomma per attacco USB
シリコン ストラップ
고무 스트랩
矽膠束帶

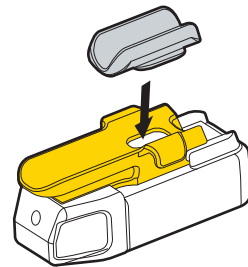


INSTALL SEATPOST / SEATSTAY / BAG MOUNT ON LIGHT BODY / MONTAGE DER SADDLSTANGEN / SADDLSTREBEN-HALTERUNG

AM LICHTKÖRPER / SADDLSTREBEN-HALTERUNG AM LICHTKÖRPER, INSTALLATION DES CLIPS DE FIXATION SUR LE CORPS DE LA LAMPE, INSTALAR LA MONTURA DE LA LUZ EN LA TIJA/TIRANTE/ MOCHILA, INSTALLARE LA LUCE SUL PORTAPACCHI/IL REGGISELLA/ATTACCO POSTERIORE, INSTALACJA WYBRANEGO SYSTEMU MONTAŻOWEGO DO KORPUSU LAMPY / 시트포스트/시트스테이-용 마운트, 배낭/백팩/리얼용 마운트의 라이트에의取り付け / 시트포스트 / 시트스테이 / 안장가방 마운트에 라이트 몸체 장착하기 / 更換各種固定背夾



Round / Square Seatpost Mount
Halterung für runde / eckige Sattelstützen
support de tige de selle à batterie faible
Fixation pour tige de selle ronde / carrée
Soporte para tijas de sillín redondo / cuadrado
Supporto per reggisella rotondo / quadrato
Mocowanie do okrągłych/szkieletowych sztyc
Mocowanie do okrągłych/szkieletowych sztyc
円形/角型断面形状シートポスト /
シートステー用マウント
원형 / 반원형 시트 포스트용
安裝於圓型座桿



Aero Seatpost Mount
Halterung für Aero-Sattelstützen
support de tige de selle aérodynamique
support de tige de selle aéro
Montaje tijas de sillín Aero
Supporto per reggisella Aero
Mocowanie do sztyc aerodynamicznych
エアロ形状シートポスト用マウント
에어로 시트 포스트용
安裝於錐形座桿

WARNING / WARNUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / UWAGA / 注意 / 경고 / 注意

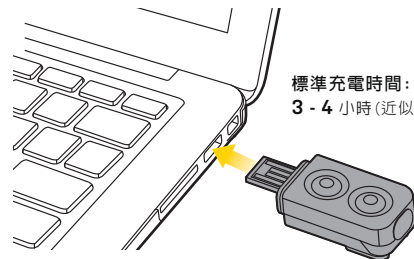
• Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater.
• Obwohl das Lampengehäuse wasserabweisend ist (gegen normale Wetterbedingungen wie Regen etc.), sollte es niemals unter Wasser getaucht werden.
• Même si le corps de la lampe est étanche (conditions normales de pluie, etc.) il ne faut jamais de manière intentionnelle l'immerger totalement.

• Aunque el cuerpo de la luz es resistente al agua, no sumergir la luz intencionadamente.
• Anche se la luce è resistente all'acqua (in condizioni normali di pioggia etc) non immergerla mai intenzionalmente nell'acqua.
• Mimo że obudowa jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu, itp) nigdy celowo nie zanurzaj lampy pod wodą.

• 레드라이트 미니 USB는, 방수구조 (일반적인 날씨 상태의 등) 등)가, 방수구조는 아니므로, 강한 비나 폭우 등)에서 사용하거나, 물에 잠기거나 하지 않습니다.
• 라이트 몸체는 일반적인 생활방수 기능 (보통의 우천 기상 등)은 있으나 절대 물속에 넣지 마십시오.
• 本產品為防潑水等級 (可在一般下雨天使用) , 請勿將產品置於水下。

CABLE-FREE CHARGING / KABELLOSE LADEN / RECHARGE SANS CÂBLE / CARGA SIN CABLE / RICARICA SENZA CAVO /

ŁADOWANIE BEZPRZEWODOWE / 充電方法 / 케이블이 필요없는 USB 충전 단자 / 充電說明



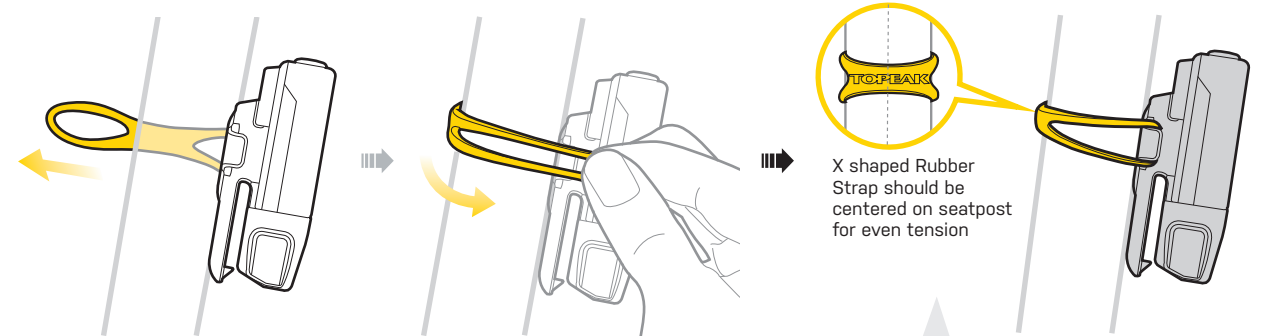
標準充電時間:
3 - 4 小時 (近似值)

USB Insertion Tab
USB-Ladeanschluss
Prise USB
Pestaña de inserción USB
Attacco USB
Wtyczka USB
USB 端子
USB 충전 단자
連接電腦或 USB 電源轉換器

Standard charging time 3 - 4 hours (approx)	Ricarica standard 3 - 4 ore (circa)
Standard Ladezeit 3 - 4 Stunden (ca.)	Średni czas ładowania 3 - 4 godziny (około)
Temps de charge standard +/- 3-4 heures	充電時間 約3~4時間
Tiempo de carga 3 - 4 h (aprox)	일반적인 충전 시간 3 - 4 시간 (근사치)

MOUNTING ON SEATPOST/SEATSTAY / MONTAGE AN SADDLSTANGEN / SADDLSTREBEN, PLACEMENT SUR TIGE DE SELLE / HAUBANS, MONTAJE EN LA TIJA/TIRANTE, MONTAGGIO AL REGGISELLA, MONTAŻ NA WSPORNIKU/TRÓJKĄCIE

シートポスト/シートステーへの取り付け / 시트포스트 / 시트스테이에 장착하기 / 固定於座桿/後上叉



X shaped Rubber Strap should be centered on seatpost for even tension

X-förmiges Gummiband sollte für gleichmäßige Spannung mittig auf der Sattelstütze ausgerichtet werden

La sangle caoutchouc en forme de X doit être centrée sur la tige de selle pour assurer la tension

Correa de goma con forma de X debe estar centrada en la tija para que la tensión esté equilibrada

Chiusura in gomma a X dev'essere centrata sul manubrio per una maggiore tensione

Pasek gumowy w kształcie litery X powinien być na środku wspornika dla równomiernego napięcia

라바스트랩을取り付けるときは、左右の張力を均等にするため、トピークロゴがシートポスト/シートステーの中央にくるように取り付けてください

X 형 고무 스트랩은 항상 같은 장력을 유지하기 위해 로고가 시트포스트 중앙에 위치하게 설치하십시오

X 型橡膠束帶需置中固定於座管，以獲得最佳固定效果。

SPARE PARTS / ERSATZTEILE / RECAMBIOS / ACCESSORI / CZĘŚCI ZAMIENNE / 스페어 부품 / 추가 구매 부품 / 補修零件

Silicone Strap



Art No. TMS-SP98



Art No. TMS-SP99

